



Verbale di deliberazione/ *Verbal de deliberazion* n. 197

della Giunta comunale/ *de la Jonta de Comun*

Oggetto: liquidazione all'Avv. Karl Zeller di Merano del saldo relativo all'onorario quale arbitro nel 1° procedimento attivato dall'impresa Co.ge di Parma e relativo ai lavori di costruzione della Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari a Pozza di Fassa.

Se trata: *liquidazion a l'avocat Karl Zeller de Meran de l'onorarie che ge pervegn per esser stat arbiter tel 1° prozediment portà dant da la firma Co.ge de Parma e che revèrda i lurieres fac per fèr sù la caserma neva di Studafech Volontèrres de Poza*

L'anno **duemilaquattordici** addì **due** del mese di **dicembre** alle ore **12.35** nella sala delle riunioni, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termine di legge, si è convocata la Giunta Comunale.

L'an doimilecatordesc ai doi del meis de dezember da les 12.35 te sala de la adunanzes, dò aer manà fora avis regolèr descheche perveit la lege, se bina adum la Jonta de Comun.

Presenti i signori/*Tol pèrt i Segnores:*

DELLAGIACOMA Tullio	- Sindaco <i>Ombolt</i>
FLORIAN Giulio	- Vicesindaco <i>Vizeombolt</i>
LORENZ Fausto	- Assessore <i>Assessor</i>
MATTEVI Renata	- Assessore <i>Assessor</i>
DORICH Francesca	- Assessore <i>Assessor</i>

Presenti Tol Pèrt	Assenti No tol pèrt
X	
X	
X	
X	
X	

Assiste il Segretario comunale supplente signora
Tol pèrt e verbalisea l Secretèr de Comun suplent segnora

dott.ssa CHIARA LUCHINI

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore
Zertià che l numer de chi che tol pèrt l'è legal, l segnor

TULLIO DELLAGIACOMA nella sua qualità di/*desche*
SINDACO/OMBOLT

assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato./*tol sù la funzion de president e declarea che la sentèda la é orida per fèr fora l'argoment dit de sora.*

REFERITO DI PUBBLICAZIONE
(Art. 79 – D.P.G.R. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm. e ii.)

RELAZION DE PUBBLICAZION
(Art. 79 – D.P.J.R. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.)

Certifico Io sottoscritto Segretario comunale supplente, su conforme dichiarazione del Messo, che copia del presente verbale viene pubblicata il giorno / *Gé sotscrit Secretèr de Comun suplent, conforma la declarazion del Suté, zertifichee che copia de chest verbal vegn publichèda ai*

5.12.2014

all'albo telematico del Comune sul sito www.albotelematico.tn.it ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

te l'Albo telematich del Comun sul sit www.albotelematico.tn.it olache la restarà tachèda fora 10 dis alalongia.

Addì/Ai, **5.12.2014**

IL SEGRETARIO COMUNALE
SUPPLENTE
*L SECRETÈR DE COMUN
SUPLENT*
F.to dott.ssa Chiara Luchini

CUP: --

CIG: --

Deliberazione n. 197 dd. 2 dicembre 2014

OGGETTO: liquidazione all’Avv. Karl Zeller di Merano del saldo relativo all’onorario quale arbitro nel 1° procedimento attivato dall’impresa Co.ge di Parma e relativo ai lavori di costruzione della Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari a Pozza di Fassa.

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che:

Con determinazione del Segretario comunale supplente n. 92 del 30.08.2004 è stato approvato a tutti gli effetti il progetto esecutivo dei “Lavori di costruzione della nuova Caserma dei Vigili del fuoco volontari e del garage pubblico interrato”, in località Vac a Pozza di Fassa, per un importo complessivo di € 5.362.769,29.

Con contratto rep. n. 692 del 22.08.2005, i lavori sono stati appaltati alla Ditta “Co.Ge. Costruzioni Generali Spa” di Parma e consegnati in data 08.11.2005, ma il cantiere è stato allestito, a causa delle avverse condizioni climatiche, solo a partire dal 16.03.2006.

Successivamente, il 07.04.2006, in seguito al rilevamento durante l’esecuzione di scavi di sondaggio di una considerevole presenza di idrocarburi e di alcuni residui di materiale ferroso, legname e plastica, la Direzione Lavori ha disposto l’immediata sospensione dei lavori.

Sono state avviate immediatamente le operazioni di bonifica che hanno imposto una sospensione di circa tre anni, al termine dei quali il cantiere è stato riconsegnato alla ditta appaltatrice e alla data odierna i lavori sono finiti.

In occasione del IV SAL per i lavori eseguiti a tutto il 08.07.2011 e del V SAL per i lavori eseguiti a tutto il 23 novembre 2011 l’impresa appaltatrice ha sottoscritto con riserva il registro di contabilità per un totale di euro 1.092.123,46.

Le riserve sono state ritenute infondate, sulla base anche di quanto espresso dal Direttore Lavori nelle relazioni riservate, e pertanto non è stata attivata la procedura di accordo bonario ai sensi dell’art. 58 bis della L.P. 26/1993.

Preso atto di tale decisione la ditta, in data 19 gennaio 2012, ha notificato rituale istanza di arbitrato così come previsto nel contratto di appalto dd. 25.08.2005 rep. 692 all’art. 20 e ribadito nell’atto di novazione oggettiva ed aggiuntivo dd. 14.05.2010 rep. 1087;

Dall’istanza sopra citata emerge che l’arbitro difensore della Co.Ge. Spa è l’Avv. Karl Zeller di Merano;

L’Avv. Mario Maccaferri di Trento è stato incaricato dell’assistenza legale nel procedimento arbitrale ed ha indicato l’avvocato Andrea Mantovani quale esperto da nominare arbitro in virtù della sua esperienza in materia;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 11 dd. 08.02.2012 l’avv. Mantovani è stato nominato arbitro ed è stato effettuato l’impegno di spesa relativo

Deliberazion n. 197 dai 12 de november del 2014

SE TRATA: liquidazion a l’avocat Karl Zeller de Meran de l’onorarie che ge pervegn per esser stat arbiter tel 1m prozediment portà dant da la firma Co.ge de Parma e che revèrda i lurieres fac per fèr sù la caserma neva di Studafech Volontèrnes de Poza.

LA JONTA DE COMUN

DIT DANTFORA che:

Co la determinazion del Secretèr de comun suplent n. 92 dai 30.08.2004 l’è stat aproà en dut e per dut l projet esecutif di “Lurieres pervedui per fèr sù la Caserma neva di Studafech volontèrnes e l garasc publich sot tera”, via Vac a Poza, per na speisa de € 5.362.769,29 en dut.

Col contrat rep. n. 692 dai 22.08.2005, i lurieres i ge é stac dac sù en apalt a la Firma “Co.Ge. Costruzioni Generali Spa” de Parma e consegné ai 8.11.2005, ma l cantier l’è stat endrezà demò ai 16.03.2006, a cajon del catif temp.

Più inant, ai 7.04.2006, aldò de l’ejit di controi fac tel teren, da chi che l’è vegnù fora che l’era en esser tel teren idrocarbures, estra che rejidues de fer, legn e plastica, la Direzion di Lurieres l’à desponet de lascèr sù sobito i lurieres medemi.

L’è stat metù en esser sobito la operazions de bonifica e chest à comportà na sospenzion di lurieres de presciapech trei egn, dò da chisc l cantier l ge é stat consegnà endò da nef a la firma che à ciapà l’apalt e te chest moment i lurieres i é fenii.

En ocacion de la IV SL per i lurieres fac encsin ai 8.07.2011 e de la V SL per i lurieres fac encsin ai 23 de november del 2011, la firma che à ciapà l’apalt, l’à sotscrit, con resserva, l register de contabilità per na zifra de euro 1.092.123,46 en dut.

La resserves les é states considrèdes zenza fondament, ence aldò de chel che à palesà l Diretor di Lurieres te la relazions ressèrvèdes, e donca no l’è stat metù a jir la prozedura de cordanza cordegola aldò de l’art. 58 bis de la L.P. 26/1993.

Tout at de chesta dezijon, la firma ai 19 de jané del 2012, l’à notificà la domana de arbitrat aldò de chel che l’è pervedù tel contrat de apalt dai 25.08.2005 rep. 692 te l’art. 20 e recordà te l’at de novazion ogetiva e de enjonta dai 14.05.2010 rep. 1087.

Da chesta istanza recordèda de sora vegn fora che l’arbiter defensor de la Co.Ge. Spa l’è l’avocat Karl Zeller de Meran;

Ge é stat dat sù a l’Avocat Mario Maccaferri de Trent, la encèria de la assistenza legala tel prozediment arbitrèr e l medemo l’à metù dant l’inom de l’avocat Andrea Mantovani desche espert da nominèr arbitre aldò de sia esperienza te chest setor;

Co la deliberazion de la Jonta de comun n. 11 dai 8.02.2012 l’avocat Mantovani l’è stat nominà arbitre e l’è stat fat l’empegn de speisa per l’endrez del

al funzionamento del collegio arbitrale e con deliberazione della Giunta comunale n. 67 dd. 04.04.2012 si è effettuato la presa d'atto della nomina dell'avv. Manfred Schullian di Bolzano quale presidente del collegio arbitrale;

In data 12.10.2012 si è svolta la prima riunione del collegio a cui hanno preso parte anche il Sindaco ed il Vicesindaco: in tale sede, tra l'altro, il collegio arbitrale ha richiesto il pagamento dell'importo globale di € 30.000,00, oltre IVA e CAP a titolo di acconto sul proprio onorario, ponendolo provvisoriamente a carico delle parti in ragione di una metà ciascuna e specificando che il suddetto acconto all'interno del collegio è suddiviso nel modo seguente: 40% per il presidente e 30% a ciascuno dei componenti;

DATO atto che mentre l'Avv. Mantovani e l'Avv. Manfred Schullian di Bolzano a seguito di quanto disposto nella prima udienza, hanno chiesto il pagamento dell'acconto al Comune di Pozza di Fassa, l'Avv. Karl Zeller non ha mai inviato alcuna richiesta di liquidazione in merito, per cui nulla è mai stato pagato al predetto professionista a titolo di acconto;

PRESO atto che in data 12 settembre 2014 è stato pronunciato il lodo che ha posto "le spese del giudizio arbitrale, incluse quelle dei CTU, liquidate con separate ordinanze....a carico di Co.G.e. nella misura del 89,97%, a carico del Comune di Pozza di Fassa nella misura del 10,13%, con vincolo di solidarietà tra le parti per l'intero ai sensi dell'art. 241, comma 14, d.lgs. n. 163/2006", mentre ha disposto l'integrale compensazione tra le parti delle "spese per la propria difesa";

PRESO ATTO che con deliberazione n. 191 del 26 novembre 2014, dichiarata immediatamente eseguibile, la Giunta Comunale ha preso atto del lodo n. 64/2014 pronunciato in data 12 settembre 2014 dal Collegio arbitrale nella controversia tra la Co.Ge. Costruzioni Generali Spa di Parma e il Comune di Pozza di Fassa;

VISTA l'ordinanza istruttoria del Collegio Arbitrale per la risoluzione della controversia tra la Co.Ge. Costruzioni Generali spa e il Comune di Pozza di Fassa, che liquida "le spettanze del collegio in complessivi € 30.000,00, incluse le spese della segreteria, nonché oltre accessori di legge da porsi, come da lodo, a carico definitivo di Co.Ge. nella misura del 89,97% e a carico del Comune di Pozza di Fassa nella misura del 10,13% con vincolo di solidarietà tra le parti per l'intero ai sensi dell'art. 241, comma 14 d.lgs. n. 163/2006, previa detrazione degli acconti già versati";

VISTA la nota dd. 23.09.2014, acquisita al protocollo comunale il giorno 25 settembre 2014 al n. 9627, con la quale l'Avv. Karl Zeller dello Studio Legale Associato Thurin, Vinatzer, Zeller & Partner di Merano trasmette la nota spese determinata sulla base dell'ordinanza 12.09.2014 del collegio arbitrale della vertenza Co.Ge. Costruzioni spa / Comune di Pozza di Fassa e pone a carico del Comune di Pozza di Fassa solo l'importo di nostra competenza di € 911,70 più contributi 4% e IVA 22% per un totale di € 1.156,77 senza far valere il principio di solidarietà;

RITENUTO quindi di liquidare all'Avvocato Karl Zeller di Merano l'importo di 911,70 più contributi 4% e IVA 22% per un totale di € 1.156,77, quale onorario a saldo per le prestazioni professionali di

colege arbitrèr e co la deliberazion de la Jonta de comun n. 67 dai 4.04.2012 l'é stat tout at de la nomina de l'Av. Manfred Schullian de Busan desche president del colege arbitrèr;

Ai 12.10.2012 l'é stat fat la pruma riunion del colege a chela che à tout pèrt ence l'Ombolt e l Vizeombolt: te chesta scontrèda, anter l'auter, l colege arbitrèr l'à domanà l paament de la zifra globala de € 30.000,00 estra che SVE e CAP desche acont per sie onorarie, ge l metan a cèria mez per om a la doi pèrts e spesifican che chest acont delaïte del colege l'é spartì a chesta vida: 40% per l president e 30% per vigni member;

DAT at che l'avocat Mantovani e l'avocat Manfred Schullian de Busan, aldò de chel che l'é stat desponet te la pruma udienza, i ge à domanà al comun de Poza che ge vegne paà n acont, enveze l'avocat Karl Zeller no l'à mai manà ite neguna domana de liquidazion en cont de chest, donca al profescionist recordà de sora no ge é mai stat paà negun acont;

DAT at che ai 12 de setember del 2014 l'é stat la sentenza con chela che l'é stat dezidù che "la speises del giudizie arbitrèr, tout ite ence cheles di CTU, les cogn vegnir liquidèdes con ordinanzes separèdes... e a cèria de la CO.G.E per n 89,97% e a cèria del comun de Poza per n 10,13%, col vincol de solidarietà anter la pèrts, aldò de l'art. 241, coma 14 d.lgs. n. 163/2006", estra che stabilir n balanzament en dut e per dut anter la pèrts per chel che vèrda la "speises per sia defendura"

TOUT AT che co la deliberazion n. 191 dai 26 de november del 2014, declarèda en doura da sobito, la Jonta de comun l'à tout at de la sentenza n. 64/2014 data fora ai 12 de setember del 2014 dal colege arbitrèr te la lita anter la Co.Ge. Costruzioni Generali Spa de Parma e l comun de Poza;

VEDÙ la ordinanza istruttoria del colege Arbitrèr per fèr fora la lita anter la Co. Ge Costruzioni generali spa e l comun de Poza che comana la liquidazion de la zifra che ge pervegn al colege de € 30.000,00, tout ite la speises de canzelaria, estra che enjontes de lege da meter en doura, aldò de la sentenza, a cèria definitiva de la Co.Ge. per na perzentuèla del 89,97% e a cèria del comun de Poza per na perzentuèla del 10,13% col vincol de solidarietà anter la pèrts aldò de l'art. 241, coma 14 d.lgs n. 163/2006, dò aer tout jù i aconc jà paé;

VEDÙ la letra dai 23.09.2014 registrèda te protocol de comun ai 25 de setember del 2014 col n. 9627, con chela che l'avocat Karl Zeller del studie Legal sozià Thurin, Vinatzer, Zeller & partner de Meran l'à manà ite sie onorarie determinà aldò de la ordenanza dai 12.09.2014 del colege arbitrèr per la lita anter la Co.Ge. costruzioni spa e l comun de Poza e l ge met a cèria del comun de Poza demò la zifra de noscia competenza de € 911,70 più i contribuc al 4% e SVE al 22% per € 1.156,77 zenca fèr valer l prinzip de solidarietà;

CONSIDRÀ donca de ge liquidèr a l'avocat Karl Zeller de Meran la zifra de € 911,70, più i contribuc al 4% e la SVE al 22% per € 1.156,77 desche paament de onorarie per la prestazions profescionèles

arbitro nel procedimento arbitrale Co.Ge. Costruzioni spa/ Comune di Pozza di Fassa;

DATO ATTO che l'importo liquidato con il presente provvedimento, corrisponde esattamente alla somma che il Comune di Pozza di Fassa è tenuto a pagare in base al lodo pronunciato in data 12 settembre 2014 all'Avv. Karl Zeller di Merano per le prestazioni professionali di arbitro nel 1° procedimento arbitrale Co.Ge. Costruzioni spa/ Comune di Pozza di Fassa;

VISTO l'art. 35 dello Statuto comunale approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 14 del 22 marzo 2010;

VISTO il T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle Leggi regionali 6 dicembre 2005 n. 9, 20 marzo 2007 n. 2, 13 marzo 2009 n. 1 e 11 dicembre 2009 n. 9;

VISTO l'allegato parere di regolarità tecnico-amministrativa espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii.;

VISTO altresì l'allegato parere di regolarità contabile espresso sulla proposta di deliberazione sempre ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii.;

RAVVISATA la necessità di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii., il fine di poter operare immediatamente;

AD UNANIMITÀ dei voti palesemente espressi nelle forme di legge (voti favorevoli n. 5, contrari n. 0, astenuti n. 0, su n. 5 presenti e votanti)

DELIBERA

1. per quanto in premessa, di liquidare all'Avv. Karl Zeller la nota spese dd. 23.09.2014, acquisita al protocollo comunale il giorno 25 settembre 2014 al n. 9627, quale saldo relativo all'onorario per la prestazione professionale di arbitro nel 1° procedimento arbitrale attivato dall'impresa Co.ge di Parma e relativo ai lavori di costruzione della Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari a Pozza di Fassa, nell'importo complessivo di € 911,70 più contributi 4% e IVA 22% per un totale di €1.156,77;
2. di imputare la spesa derivante dal presente provvedimento di complessivi € 1.156,77 al Cap. 29302 Art. 501 Int. 201.00 del Bilancio di Previsione 2014, gestione residui passivi 2010 e 2013, attingendo alle somme a disposizione (spese legali per arbitrato) del quadro economico dei lavori in oggetto;
3. di dare atto che l'importo liquidato con il presente provvedimento, corrisponde esattamente alla somma che il Comune di Pozza di Fassa è tenuto a pagare in base al lodo pronunciato in data 12 settembre 2014 all'Avv. Karl Zeller di Merano per le prestazioni professionali di arbitro nel 1° procedimento arbitrale Co.Ge. Costruzioni spa/ Comune di Pozza di Fassa;
4. di dichiarare, con separata votazione unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del

sportes desche arbiter tel prozediment arbitrèr Co.ge costruzioni spa / comun de Poza;

DAT AT che la zifra liquidèda con chest provediment corespond ghenao a la zifra che l comun de Poza l cogn ge paèr, aldò de la sentenza data fora ai 12 de setember del 2014, a l'avocat Karl Zeller de Meran per la prestazions profescionèles de arbiter tel 1m provediment arbitrèr Co.ge costruzioni spa / comun de Poza;

VEDÙ l'art. 35 del Statut de comun, aproà co la deliberazion del Consei de comun n. 14 dai 22 de mèrz del 2010;

VEDÙ l T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L, coordenà co la despozitions metudes en doura da la Leges regionèles dai 6 de dezember del 2005 n. 9, dai 20 de mèrz del 2007 n. 2, dai 13 de mèrz del 2009 n. 1 e dai 11 de dezember del 2009 n. 9;

VEDÙ l parer de regolarità tecnica - aministrativa chiò enjontà, dat jù su la proponeta de deliberazion aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.;

VEDÙ ence l parer de regolarità di conc chiò enjontà, dat jù su la proponeta de deliberazion semper aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.;

CONSIDRÀ l besegn de declarèr chesta deliberazion en doura da sobito aldò de l'art. 79, coma 4, del T.U.L.R.O.C aproà col D.P.Reg. dal 1^m de firé del 2005 n. 3/L, acioche se posse jir inant en prescia;

CON DUTA LA STIMES A UNA palesèdes aldò de la lege (5 stimes a una, 0 de contra, 0 no dates jù, sun 5 che à tout pèrt e che à lità);

DELIBERA

1. per la rejons scrites dantfora, de ge liquidèr a l'avocat Karl Zeller la nota speises dai 23.09.2014, registrèda te protocol de comun ai 25 de setember del 2014 col n. 9627 desche paament per l'onorarie che ge pervegn per la prestazions profescionèles sportes desche arbiter tel 1m prozediment arbitrèr portà dant da la Co.ge de Parma e che revèrda i lurieres pervedui per fèr sù la Caserma neva di Studafech volontères de Poza per na zifra de € 911,70 più contribuc al 4% e la SVE al 22% per € 1.156,77 en dut;
2. de ciarièr la speisa che vegn ca da chest provediment de € 1.156,77 en dut, sul cap. 29302 Art. 501 Int. 201.00 del bilanz de previjon 2014 gestion rejidues passives 2010 e 2013, se emprevalan de la somes a la leta (speises legales per arbitrac) del chèder economich de chisc lurieres;
3. de dèr at che la zifra liquidèda con chest provediment corespond ghenao a la zifra che l comun l Poza l cogn ge paèr, aldò de la sentenza data fora ai 12 de setember del 2014, a l'avocat Karl Zeller de Meran per la prestazions profescionèles de arbiter tel 1m provediment arbitrèr Co.ge costruzioni spa / comun de Poza
4. de declarèr chesta deliberazion en doura da sobito, tras na litazion separèda con duta la stimes a una, aldò de l'art. 79, coma 4 del T.U.L.R.O.C aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L;

T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005
n. 3/L e ss. mm. e ii.;

5. di inviare copia del presente provvedimento all'Avv. Karl Zeller con studio a Merano in via G. Galilei, 50;
6. di comunicare la presente deliberazione ai Capigruppo consiliari;
7. avverso il presente provvedimento sono ammessi:
 - ricorso in opposizione alla Giunta comunale ai sensi dell'art. 79 c. 5 del D.Preg. n.3/L del 2005 e s.m.;
 - ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199;
 - ricorso giurisdizionale al T.A.R. entro 60 giorni, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2.7.2010 n. 104.

5. *de ge manèr na copia de chest provediment a l'avocat Karl Zeller che à l studie a Meran te strèda G. Galilei, 50;*
6. *de ge manèr na copia de chesta deliberazion ai capigrop de Conseil;*
7. *contra chest provediment se pel portèr dant:
 - recors en oposizion a la Jonta de comun aldò de l'art. 79 c. 5 del D.P.reg n. 3/L del 2005 e m.f.d.;
 - recors straordinèr al President de la Republica dant da 120 dis, aldò de l'art. 8 del D.P.R. dai 24.11.1971, n. 1199;
 - recors giurisdizionèl al T.A.R. dant da 60 dis aldò de l'art. 29 del D.Lgs. dai 2.7.2010 n. 104.*

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto
Let jù, chest verbal vegn aproà e sotscrit.

Il Sindaco /*L Ombolt*
F.to Tullio Dellagiacoma

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*
F.to dott.ssa Chiara Luchini

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.
Copia aldò de l'originèl, sun papier zenà bol per doura aministrativa.

Lì/Ai, 5 dicembre 2014 / 5 de dezember del 2014

Visto/Vedù: Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*

COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSIGLIARI
COMUNICAZION AI CAPIGROP DEL CONSEI

Si attesta che della presente delibera, contestualmente all'affissione all'albo, viene data comunicazione ai capigruppo consiliari, ai sensi dell'art. 17 della L.R. 22.12.2004 n. 7.

Se declarea che, tel moment che chesta deliberazion la vegn tachèda fora a l'albo, la ge vegn comunichèda ence ai capogrop del consei aldò de l'art. 17 de la L.R. dai 22.12.2004 n. 7.

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*
F.to dott.ssa Chiara Luchini

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ/ZERTIFICAT DE METUDA EN DOURA

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza.

Vegn zertificà che chesta deliberazion, é stata publichèda te la formes de lege te l'albo de comun zenà che sie ruà denunzies perché no legìtima o no competenta dant che sie fora diesc dis da sia publicazion.

Addì/Ai

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*

La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi del quarto comma dell'art. 79 del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle Leggi regionali 6 dicembre 2005 n. 9, 20 marzo 2007 n. 2, 13 marzo 2009 n. 1 e 11 dicembre 2009 n. 9.

Chesta deliberazion vegn declarèda sobito da meter en doura, aldò del quarto coma de l'art. 79 del D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L, coordenà co la despojizations metudes a jir da la Leges regionèles dai 6 de dezember del 2005 n. 9, dai 20 de mèrz del 2007 n. 2, dai 13 de mèrz del 2009 n. 1 e dai 11 de dezember del 2009 n. 9.

Il Segretario Supplente/*L Secretèr Suplent*
F.to dott.ssa Chiara Luchini

Lì/Ai, 5 dicembre 2014 / 5 de dezember del 2014